



LXIII^e colloque international d'études humanistes

Parler avec les mots d'autrui

Autour de la citation à la Renaissance

Organisé par
Marie-Élisabeth Boutrou (CESR, CNRS)
& **Hélène Rabaey (Université du Havre, CESR)**

Contact - marie-laure.masquillier@univ-tours.fr
Plus d'informations - cesr.cnrs.fr

Jeudi 1^{er} juillet

9h Introduction

Benoist Pierre, directeur du CESR
Marie-Élisabeth Boutroue, CR CNRS, CESR

Les enjeux de la citation: citer les textes par toute l'Europe

9h40 István Monok - Académie des Sciences de Budapest, Hongrie
Les citations sources de la reconstruction des bibliothèques privées. Stephanus Zamosius et Paulus Ferro (Transylvanie, début du XVII^e siècle)

10h Janika Päll - Université de Tartu, Estonie
La citation dans les paratextes par les éditeurs humanistes (autour de la mer Baltique)

10h20 Concetta Bianca - Université de Florence, Italie
Annotare, citare, scrivere: Coluccio Salutati e i suoi manoscritti

10h40 Marta Vaculínová - Académie des sciences, Rep. Tchèque
The Forthcoming Czech Volumes of Europa humanistica: Editors and their Quotations Strategies

Pause

11h20 Lucie Storchová - Académie des sciences, Rep. Tchèque
Weak and Strong Intertextuality in Bohemian School Humanism

11h40 Marcela Slavikova - Académie des sciences, Rep. Tchèque
Haec ille: Some Remarks on Quotations in the *Editions and Commentaries* by Johannes Honorius Cubitensis (c. 1465–1504)

12h Jan Bluemendal - Instituut Huygens, Pays-Bas
Quoting humanists from the Low Countries, why and how

Pause méridienne

13h40 Gabor Kiss Farkas - Université Loránd Eötvös, Hongrie
Imiter et interpréter l'imitation dans la poésie néo-latine en Hongrie

14h Jean-Marie Flamand - CNRS, IRHT, France
Jacques Lefèvre d'Étaples, ingénieur pédagogue. Trois variations sur le thème de la citation

Discussion

Intertextualité scientifique

14h40 Dina Bacalexi - CNRS, Centre Jean Pépin, France
Citations non médicales dans les textes médicaux à la Renaissance

15h Laurent Paya - Chercheur associé, CESR, France
Citations et magie naturelle dans le *Jardinage* (1578)
d'Antoine Mizauld

15h20 François Loget - Université de Limoges, CESR, France
L'*Algèbre* de Jacques Peletier du Mans; entre réécriture et citation

Discussion – Pause

Citations non verbales

16h20 Alain Salamagne - Université de Tours, CESR, France
Le gothique de la Renaissance : une autre retour à l'Antique ?

16h40 Yves Pauwels - Université de Tours, CESR, France
Formes et sens de la citation des antiques dans l'architecture de la Renaissance

17h Sonia Fellous - CNRS, IRHT, France
Esther véhicule de la lutte contre l'opresseur de Doura à la Renaissance

Discussion

Vendredi 2 juillet

Citer les classiques, transmettre les textes

9h Ana María Sánchez Tarrío - Université de Lisbonne, Portugal
El nombre de Platón: tres ejemplos en la literatura portuguesa quinientista

9h20 Natalia Soria Ruiz - Université de Jaén, Espagne
Las citas de autores clásicos como principio de autoridad en el *Universal vocabulario* (1490) de Alfonso de Palencia

9h40 Diane Cuny - Université de Tours, CESR, France
Citations, allusions et détournements de l'histoire antique dans le *Prince* de Machiavel

10h Vladislava Lukasik - Université d'État de Moscou, Russie
« Qu'est-ce qu'une cité ? » Kourbsky cite Cicéron

10h20 María Dolores Rincón - Université de Jaén, Espagne
La múltiple funcionalidad del uso de las fuentes clásicas en la *Historia Baetica* de Carlo Verardi (1440-1500)

Discussion

Bible et tradition exégétique

11h20 Martin Morard - CNRS, IRHT, France
La *Catena aurea* au goût du jour ? Citations et réécritures humanistes des traductions médiévales du grec par les éditeurs du XVI^e siècle

11h40 Cristina Ricci - Université de Munich, Allemagne
Citazioni in lingua greca presenti nelle prefazioni alle edizioni dei Padri Latini.

12h Hélène Rabaey - Université du Havre, France
Entre autorités alléguées et autorités tues : les enjeux de la citation dans les commentaires aux *Évangiles* du bénédictin Juan de Robles

Discussion et Conclusions

Jeudi 1^{er} juillet

Lien de connexion [Zoom]

<https://cnrs.zoom.us/j/94951374649>

ID de réunion : 949 5137 4649

Code secret/ password : eJQa9G

Vendredi 2 juillet

> Lien de connexion [Zoom]

<https://cnrs.zoom.us/j/98780906063>

ID de réunion : 987 8090 6063

Code secret/password : 8dBuSm



Centre d'études supérieures de
la Renaissance



université
de TOURS



CENTRE D'ÉTUDES SUPÉRIEURES DE LA RENAISSANCE

59, rue Néricault-Destouches
BP 12050 37020 TOURS Cedex 1
Tél. 02 47 36 77 61

CONTACT

marie-laure.masquilier@univ-tours.fr

www.cesr.univ-tours.fr - www.cesr.cnrs.fr

Breviculum ex artibus Raimundi Lulli electum
Cod. St. Peter perg. 92 - © Badische Landesbibliothek